

Закон РК от 21.11.2007 вступил в силу 15.12.2007  
RT I 2007, 65, 405  
Закон РК от 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007  
RT I 2007, 22, 112

Объявлен постановлением Президента  
Республики от  
25 января 2005 г. № 769

## **ЗАКОН О ПРИВЛЕЧЕНИИ РАБОТНИКОВ В МАСШТАБАХ СООБЩЕСТВА<sup>1</sup>** **Принят 12 января 2005 года**

### **Глава 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

#### **Статья 1. Сфера регулирования закона**

Настоящий закон устанавливает правовые основы:

- 1) для учреждения европейского совета по труду или для введения процедуры по информированию и консультированию на уровне предпринимателя сообщества или группы предприятий сообщества.
- 2) для привлечения работников к деятельности европейского коммерческого общества (*Societas Europaea*, далее - SE) и европейского кооператива (*Societas Cooperativa Europaea*, далее - SCE). (RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112).

#### **Статья 2. Цель закона**

Целью настоящего Закона является содействие привлечению работников, каковым является:

- 1) информирование и консультирование работников о деятельности предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества, или
- 2) информирование, консультирование и участие работников в деятельности SE и SCE;  
(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112).

#### **Статья 3. Основные понятия**

В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

- 1) информирование означает передачу представителям работников или работникам информации на соответствующем уровне, что позволяет работникам своевременно получать ясный и достаточно основательный обзор структуры предпринимателя, его экономического положения, ситуации в области занятости и вероятных тенденций их развития, иных затрагивающих интересы работников обстоятельств, а также получать представление о влиянии положения дел и иных обстоятельств на работников;  
(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112).
- 2) консультирование означает обмен мнениями и ведение диалога на соответствующем уровне между представителями работников и предпринимателем, что позволяет представителям работников представлять мнения и получать от предпринимателя мотивированные ответы на представленные мнения;
- 3) государство-член по смыслу настоящего Закона - это государство, присоединившееся к договору о Европейской экономической зоне.

### **Глава 2. ПРИВЛЕЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ НА УРОВНЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯ СООБЩЕСТВА ИЛИ ГРУППЫ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ СООБЩЕСТВА**

#### **Раздел 1 Общие положения**

#### **Статья 4. Применение настоящей главы**

(1) Настоящая глава применяется в следующих случаях:

- 1) центральное руководство предпринимателя, контролирующего предпринимателя сообщества или

группу предпринимателей сообщества, находится в Эстонии,

2) центральное руководство предпринимателя сообщества или предпринимателя, контролирующего группу предпринимателей сообщества, не размещается в государстве-члене, но при необходимости назначенный в этих целях представитель центрального руководства государств-членов находится в Эстонии, или

3) независимо от положений части 1 настоящей статьи, при определении численности работников в Эстонии применяются положения статьи 9 настоящего Закона, а при выборах представителей работников в специальную комиссию по ведению переговоров и европейский совет по труду, – положения статей 17 и 25 настоящего Закона.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112).

(2) Настоящая глава не применяется в отношении членов экипажей судов, используемых для торгового мореплавания.

(3) Независимо от положений части 1 настоящей статьи при установлении численности работников в Эстонии применяются положения статьи 9 настоящего Закона, и при избрании членов специальной комиссии по переговорам и европейского совета по труду от Эстонии применяются положения статей 17 и 25 настоящего Закона.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

#### **Статья 5. Предприниматель**

Касающиеся предпринимателя, положения настоящего Закона применяются также в отношении иных юридических лиц за исключением государства и единиц местного самоуправления.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

#### **Статья 6. Предприятие**

В настоящем Законе понятие предприятия применяется по смыслу, установленному в Коммерческом кодексе, с учетом особенностей, вытекающих из статьи 5 настоящего Закона.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

#### **Статья 7. Предприниматель сообщества**

Предприниматель сообщества – это предприниматель, имеющий в государствах-членах в совокупности не менее 1000 работников, из которых по меньшей мере, в двух государствах-членах у него имеется не менее 150 работников в каждом.

#### **Статья 8. Группа предпринимателей сообщества**

Группой предпринимателей сообщества является группа предпринимателей, которая имеет:

- 1) в государствах-членах в совокупности не менее 1000 работников;
- 2) не менее двух входящих в группу предпринимателей в разных государствах-членах;
- 3) не менее одного входящего в группу предпринимателя с численностью работников не менее чем 150 человек в одном государстве-члене, и не менее одного входящего в группу предпринимателя, с численностью работников не менее 150 человек - в другом государстве-члене.

#### **Статья 9. Определение численности работников в Эстонии**

Для определения численности работников предприятий размещенного в Эстонии предпринимателя, входящего в группу предпринимателя сообщества, и предпринимателя сообщества, за основу принимается средняя численность их работников, находящихся в трудовых отношениях с предпринимателем в течение последних двух лет, считая с начала переговоров об учреждении европейского совета по труду или введения иной информационной или консультационной процедуры.

#### **Статья 10. Контролирующий предприниматель**

(1) По смыслу настоящего Закона контролирующим предпринимателем является предприниматель, входящий в группу предпринимателей, который имеет доминирующее влияние как минимум над одним предпринимателем (контролируемый предприниматель) посредством обладания собственностью или финансовым долевым участием, на основании договора или устава либо иным способом, которым он может оказывать прямое или косвенное влияние на другого предпринимателя.

(2) Наличие доминирующего влияния одного предпринимателя над другим предполагается, без ущерба доказательству противного, когда предприниматель прямо или косвенно:

- 1) владеет большей частью подписного капитала этого предпринимателя,
- 2) контролирует большинство голосов, связанных с капиталом, эмитированным этим предпринимателем, или

3) вправе назначать или отзывать большинство членов руководящего органа этого предпринимателя.

(3) Осуществлением доминирующего влияния не считается выполнение обязанностей в ликвидационном производстве, при взыскании задолженностей по платежам или в иных аналогичных случаях.

(4) Если несколько входящих в группу предпринимателей одновременно соответствуют одному или нескольким условиям, указанным в части 2 настоящей статьи, то контролирующим предпринимателем считается предприниматель, который соответствует условиям, установленным в пункте 3 части 2 настоящей статьи. Если ни один предприниматель, входящий в группу, не соответствует условиям, установленным в пункте 3 части 2 настоящей статьи, то контролирующим предпринимателем считается предприниматель, который соответствует условиям, установленным в пункте 2 части 2 настоящей статьи, если не удастся доказать, что другой предприниматель обладает доминирующим влиянием.

(5) Независимо от положений частей 1 и 2 настоящей статьи, предприниматель не считается контролирующим в отношении другого предпринимателя, в котором он имеет акции или паи, если предприниматель, названный первым, является коммерческим товариществом, указанным в пункте *a* или *c* части 5 статьи 3 Постановления Совета ЕС 139/2004/ЕС «О контроле за объединениями между предпринимателями» (Официальный журнал ЕС L 24, 29.01.2004, с. 1–22).

(6) Для определения контролирующего предпринимателя применяется право того государства-члена, в соответствии с которым этот предприниматель действует. Если предприниматель не действует в соответствии с правом государства-члена, то для определения контролирующего предпринимателя применяется право того государства-члена, в котором находится представитель этого предпринимателя или, в случае отсутствия последнего, - руководящий орган предпринимателя, входящего в группу предпринимателей, с самой высокой численностью работников.

(7) Контролирующий предприниматель и его контролируемые предприниматели образуют группу предпринимателей.

#### **Статья 11. Центральное правление и руководство**

(1) Центральное правление – это руководящий орган предпринимателя сообщества или руководящий орган контролирующего предпринимателя группы предпринимателей сообщества.

(2) Руководство – это руководящий орган контролирующего предпринимателя группы предпринимателей сообщества либо лицо или лица, ответственные за управление предприятием предпринимателя сообщества в соответствии с решением, уставом или договором предпринимателя о создании товарищества.

#### **Статья 12. Обязанность центрального правления**

(1) Центральное правление обязано обеспечивать необходимые условия и меры для учреждения европейского совета по труду предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества либо для введения иной процедуры информирования или консультирования .

(2) Если в группу предпринимателей сообщества входят один или более предпринимателей сообщества или групп предпринимателей сообщества, то вступление в европейский совет по труду осуществляется только на уровне группы, за исключением случаев, в которых иное установлено соглашением по информированию и консультированию.

(3) Если центральное правление не находится в государстве-члене, то центральное правление при необходимости назначает своего представителя в Эстонии, который выполняет обязанности, указанные в части 1 настоящей статьи. При отсутствии такого представителя обязанности выполняет руководство предпринимателя сообщества этого государства-члена или руководство такого контролирующего предпринимателя группы предпринимателей сообщества, в котором трудится большинство работников по сравнению с государствами-членами.

(4) Представитель или представители, указанные в части 3 настоящей статьи, или, при их отсутствии, руководство выполняют вытекающие из настоящего Закона обязанности центрального правления.

#### **Статья 13. Европейский совет по труду**

Европейский совет по труду – это представительный орган работников, образованный в соответствии с соглашением, указанным в статье 21 настоящего Закона, или в соответствии с положениями подраздела 3 раздела 2 настоящей главы с целью информирования и

консультирования работников предпринимателя сообщества и группы предпринимателей сообщества.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

#### **Статья 14. Сотрудничество центрального правления и европейского совета по труду**

Центральное правление и европейский совет по труду осуществляют сотрудничество на основе взаимного доверия, руководствуясь интересами как работников, так и предпринимателей. Этот же принцип применяется в отношении сотрудничества представителей центрального правления и работников в рамках процедуры информирования и консультирования.

### **Раздел 2**

#### **Учреждение европейского совета по труду и введение процедуры информирования и консультирования работников**

##### **Подраздел 1**

#### **Переговоры об информировании и консультировании работников**

#### **Статья 15. Начало переговоров**

(1) Центральное правление начинает переговоры об учреждении европейского совета по труду или введении иной процедуры информирования или консультирования по собственной инициативе либо по письменному ходатайству как минимум 100 работников или их представителей не менее чем в двух государствах-членах. В случае одновременного поступления нескольких аналогичных ходатайств работники или подписи работников, внесенные в представленные ходатайства, складываются.

(2) Для принятия решения об обращении с ходатайством относительно начала переговоров работники или их представители имеют право получать от центрального правления информацию о численности работников и их распределении в государствах-членах между предпринимателями и предприятиями, а также получить информацию о структуре предпринимателя или группы предпринимателей.

(3) Наряду с установленным частью 2 настоящей статьи, работники или их представители также имеют право получить у предпринимателей, и у предпринимателей, входящих в группу предпринимателей, информацию, необходимую для проверки их статуса предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества и установления лица, исполняющего обязанности центрального правления.

(4) Если ходатайство представляется находящемуся в Эстонии контролирующему предпринимателю группы предпринимателей сообщества или руководству предприятия предпринимателя сообщества, то последнее незамедлительно передает ходатайство центральному правлению и информирует работников или их представителей, подавших ходатайство, о передаче ходатайства.

#### **Статья 16. Состав специальной комиссии по ведению переговоров**

(1) Специальная комиссия по ведению переговоров – это орган, который образуется в целях ведения переговоров с центральным правлением об учреждении европейского совета по труду или введения иной процедуры информирования и консультирования.

(2) Численность членов специальной комиссии по ведению переговоров составляет не менее трех членов, но не превышает числа государств-членов Европейского Союза.

14.02.2007 (RT I 2007, 22, 112) вступил в силу 23.03.2007

(3) В состав членов специальной комиссии по ведению переговоров входит не менее одного представителя работников от каждого государства-члена, в котором находится предприниматель сообщества, его предприятие или контролирующий либо контролируемый предприниматель группы предпринимателей сообщества.

(4) Наряду с установленным частью 3 настоящей статьи, места представителей работников в специальной комиссии по ведению переговоров распределяются следующим образом:

1) один представитель от каждого государства-члена, в котором работает не менее 25 процентов работников предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества;

2) два представителя от каждого государства-члена, в котором работает не менее 50 процентов работников предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества;

3) три представителя от каждого государства-члена, в котором работает не менее 75 процентов работников предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества.

(5) Специальная комиссия по ведению переговоров и центральное правление могут договориться о том, что в комиссии имеют право участвовать также представители работников других государств с указанием их численности и статуса при участии в работе комиссии.

#### **Статья 17. Выборы членов специальной комиссии по ведению переговоров, представляющих работников Эстонии**

(1) Член или члены специальной комиссии по ведению переговоров, представляющие работников находящегося в Эстонии предпринимателя или предприятия, указанного в части 3 статьи 16 настоящего Закона, избираются общим собранием работников. Порядок выборов члена или членов специальной комиссии по ведению переговоров утверждается общим собранием работников. Порядок выборов должен обеспечить всем работникам возможность участвовать в выборах.

(2) Если в Эстонии находится несколько предпринимателей или предприятий, указанных в части 3 статьи 16 настоящего Закона, то член или члены специальной комиссии по ведению переговоров избираются общим представительством, образованным из представителей работников. В общее представительство входят по три представителя работников соответствующих предпринимателей или предприятий, избранных работниками из своего числа в соответствии с установленным в части 1 настоящей статьи порядком выборов члена или членов специальной комиссии по ведению переговоров.

(3) Общее представительство созывается предпринимателем с наибольшим числом работников или самый старший по возрасту представитель работников предприятия. Все представители работников одного предпринимателя или предприятия имеют равное число голосов.

#### **Статья 18. Информирование о членах специальной комиссии по ведению переговоров**

(1) Специальная комиссия по ведению переговоров незамедлительно уведомляет центральное правление о своих членах с указанием их имен, фамилий, контактных данных и предпринимателя или предприятия, которое представляет член.

(2) Центральное правление передает полученную информацию руководствам предприятий предпринимателя сообщества или предпринимателей, входящих в группу предпринимателей сообщества.

#### **Статья 19. Заключение соглашения между специальной комиссией по ведению переговоров и центральным правлением**

(1) Специальная комиссия по ведению переговоров ведет переговоры с центральным правлением на основе сотрудничества и взаимного доверия с целью достижения письменного соглашения, которым определяется учреждение европейского совета по труду или иной процедуры информирования и консультирования.

(2) Центральное правление своевременно снабжает специальную комиссию по ведению переговоров информацией и документами, в которых комиссия нуждается при выполнении своих задач.

(3) Для заключения соглашения, указанного в части 1 настоящей статьи, центральное правление незамедлительно, после выяснения состава специальной комиссии по ведению переговоров, организует учредительное собрание с названной комиссией, о чем информируется и руководство.

(4) Специальная комиссия по ведению переговоров вправе с перевесом не менее двух третей голосов принять решение о том, что переговоры не начнутся или о прекращении уже начатых переговоров. Решение приостанавливает процедуру заключения соглашения, указанного в части 1 настоящей статьи. В таком случае не применяются положения подраздела 3 настоящего раздела. Решение не начинать или прекратить переговоры оформляется письменно с указанием результатов голосования. Решение подписывает уполномоченный член специальной комиссии по ведению переговоров. Копия решения направляется центральному правлению.

(5) После принятия решения, указанного в части 4 настоящей статьи, новое ходатайство о проведении переговоров может подаваться не ранее чем по истечении двух лет, за исключением случая установления сторонами более короткого периода.

#### **Статья 20. Организация работы и расходы специальной комиссии по ведению переговоров**

(1) Специальная комиссия по ведению переговоров и центральное правление могут соглашением установить регламент переговоров. Если регламент не установлен, то специальная комиссия по ведению переговоров и центральное правление могут в начале учредительного собрания установить, как организуются дальнейшие переговоры.

(2) Специальная комиссия по ведению переговоров принимает решения простым большинством голосов, за исключением случая, указанного в части 4 статьи 19 настоящего Закона.

- (3) Специальная комиссия по ведению переговоров вправе избрать из числа своих членов председателя.
- (4) Специальная комиссия по ведению переговоров может для повышения эффективности выполнения задач привлечь к переговорам помощь экспертов по своему выбору.
- (5) Специальная комиссия по ведению переговоров имеет право до встречи с центральным правлением организовать подготовительное собрание своих членов, в котором не участвуют представители центрального правления, и пригласить на него участников по своему выбору.
- (6) Центральное правление возмещает разумные расходы, связанные с образованием и работой специальной комиссии по ведению переговоров, в том числе связанные с проводимыми с центральной комиссией переговорами, которые позволяют специальной комиссии по ведению переговоров надлежащим образом и беспрепятственно выполнять свои обязанности. В случае привлечения эксперта по инициативе специальной комиссии по ведению переговоров центральное правление возмещает расходы, сопутствующие привлечению, по меньшей мере, одного эксперта.

## **Подраздел 2**

### ***Межгосударственное соглашение об информировании и консультировании***

#### **Статья 21. Соглашение о европейском совете по труду**

Соглашение специальной комиссии по ведению переговоров и центрального правления об учреждении европейского совета по труду должно быть оформлено в письменном виде и включать, по меньшей мере, следующие условия:

- 1) входящие в группу предпринимателей сообщества предприниматели или предприятия предпринимателя сообщества, на которых распространяется соглашение;
- 2) состав европейского совета по труду, число членов, распределение мест и срок замещения должности;
- 3) задачи европейского совета по труду и порядок информирования и консультирования европейского совета по труду;
- 4) место, периодичность и продолжительность проведения собраний европейского совета по труду;
- 5) финансовые и материальные средства, выделенные европейскому совету по труду;
- 6) срок действия соглашения, изменение соглашения в случае проведения структурных изменений, и ведение новых переговоров в случае окончания срока действия соглашения и проведения структурных изменений.

#### **Статья 22. Соглашение о процедуре информирования и консультирования**

Соглашение специальной комиссии по ведению переговоров и центрального правления об установлении иной процедуры информирования и консультирования вместо учреждения европейского совета по труду должно быть оформлено в письменном виде и включать, по меньшей мере, следующие условия:

- 1) каким способом представители работников имеют право получать от центрального правления информацию по оказывающим существенное влияние на интересы работников вопросам межгосударственного характера, и проводить консультации по этим вопросам;
- 2) каким способом осуществляются встречи представителей работников с центральным правлением для проведения совместных консультаций на основе передаваемой центральным правлением информации.

## **Подраздел 3**

### ***Совет по труду на основании закона, а также информирование и консультирование***

#### **Субподраздел 1**

#### **Европейский совет по труду**

#### **Статья 23. Учреждение европейского совета по труду на основании закона**

Европейский совет по труду учреждается в соответствии с настоящим разделом в случае

- 1) принятия соответствующего решения центральным правлением и специальной комиссией по ведению переговоров;
- 2) отказа центрального правления от начала переговоров в течение шести месяцев со дня подачи ходатайства, указанного в части 1 статьи 15 настоящего Закона, или
- 3) если по истечении трех лет со дня подачи ходатайства не заключено соглашение, указанное в

статьях 21 или 22, и специальная комиссия по ведению переговоров не приняла решения, указанного в части 4 статьи 19.

#### **Статья 24. Состав европейского совета по труду**

(1) В состав европейского совета по труду входят работники предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества, которые избраны или назначены в каждом государстве-члене в соответствии с предусмотренным в нем порядком.

(2) В европейский совет по труду входит не менее трех и не более тридцати членов.

(3) В состав европейского совета по труду должно входить не менее одного представителя работников от каждого государства-члена, в котором находится предприниматель сообщества, его предприятие или контролирующий либо контролируемый предприниматель группы предпринимателей сообщества.

(4) Наряду с установленными положениями части 3 настоящей статьи, места представителей работников в европейском совете по труду распределяются следующим образом:

1) один представитель от каждого государства-члена, в котором работает не менее 25 процентов работников предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества;

2) два представителя от каждого государства-члена, в котором работает не менее 50 процентов работников предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества;

3) три представителя от каждого государства-члена, в котором работает не менее 75 процентов работников предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества.

#### **Статья 25. Выборы членов европейского совета по труду, представляющих работников Эстонии**

При выборе членов европейского совета по труду, представляющих работников Эстонии, применяются положения статьи 17 настоящего Закона.

#### **Статья 26. Срок полномочий членов европейского совета по труду и назначение новых членов**

(1) Срок полномочий членов европейского совета по труду составляет четыре года, за исключением случая досрочного окончания полномочия по инициативе члена или по иной причине (неспособность выполнять свои обязанности, отказ от выполнения обязанностей, продолжительная болезнь, нарушение требований, вытекающих из настоящего Закона, и т.п.).

(2) Через каждые два года после учреждения европейского совета по труду центральное правление проверяет наличие существенных изменений численности работников в государствах-членах и необходимости в осуществлении изменений в составе европейского совета по труду в целях его соответствия составу европейского совета по труду, установленному в статье 24 настоящего Закона. Центральное правление информирует европейский совет по труду о полученных результатах.

(3) Если состав европейского совета по труду необходимо изменить, то европейский совет по труду приглашает компетентные органы европейского совета по труду избрать или назначить новых членов от тех государств-членов, в которых необходимо изменить число представителей работников по сравнению с предыдущим периодом. С назначением новых членов прекращаются полномочия предыдущих членов.

#### **Статья 27. Начало переговоров по заключению соглашения**

(1) Европейский совет по труду в течение четырех лет после учреждения европейского совета по труду выясняет, начинать переговоры с центральным правлением о заключении соглашения, указанного в части 1 статьи 19 настоящего Закона, или продолжать применение положений настоящего подраздела.

(2) В случае принятия европейским советом по труду решения о начале переговоров по заключению соглашения, то он имеет такие же права и обязанности, как и специальная комиссия по ведению переговоров.

#### **Статья 28. Информирование о составе европейского совета по труду**

(1) Европейский совет по труду или специальная комиссия по ведению переговоров незамедлительно предоставляют центральному правлению информацию о членах совета по труду с указанием их имен и фамилий, контактных данных, а также предпринимателя или предприятия, которых член представляет.

(2) Центральное правление передает полученную информацию руководствам предприятий предпринимателя сообщества или предпринимателя, входящего в группу предпринимателей сообщества.

#### **Статья 29. Учредительное собрание европейского совета по труду**

Сразу после выяснения состава европейского совета по труду центральное правление организует учредительное собрание, на котором европейский совет по труду принимает свой порядок работы и выбирает из числа своих членов председателя и, а при необходимости - его заместителя.

#### **Статья 30. Административная комиссия**

(1) Европейский совет по труду может образовать руководящую повседневной деятельностью европейского совета по труду административную комиссию, в состав которой входит не более трех членов.

(2) В административную комиссию входят председатель европейского совета по труду, а также два избранных члена, которые представляют предпринимателей или предпринимателей из разных государств-членов.

(3) Если административная комиссия не будет образована, то повседневной деятельностью европейского совета по труду руководит председатель европейского совета по труду или другой назначенный член совета по труду.

#### **Статья 31. Собрания европейского совета по труду**

(1) Европейский совет по труду имеет право проводить собрания, опираясь на информацию, полученную от центрального правления.

(2) Европейский совет по труду вправе привлекать помощь экспертов.

(3) Европейский совет по труду принимает решения простым большинством голосов.

(4) До встречи с центральным правлением члены европейского совета по труду, состав которых в соответствии с частью 3 статьи 35 настоящего Закона, при необходимости расширен, имеют право встречаться между собой без присутствия представителей центрального правления и руководства.

(5) Собрания европейского совета по труду являются закрытыми.

(6) При наличии административной комиссии права, указанные в настоящей статье, распространяются и на административную комиссию.

#### **Статья 32. Возмещение расходов на деятельность европейского совета по труду**

Центральное правление возмещает разумные расходы, связанные с деятельностью европейского совета по труду и административной комиссии, позволяющие совету по труду и административной комиссии надлежащим образом и беспрепятственно выполнять свои задачи. Центральное правление возмещает в первую очередь следующие расходы:

- 1) расходы, связанные с организацией собраний;
- 2) расходы, связанные с оказанием переводческих услуг;
- 3) расходы на проезд и размещение членов;
- 4) расходы, связанные с приглашением по меньшей мере одного эксперта.

### **Субподраздел 2**

#### **Информирование и консультирование**

#### **Статья 33. Компетенция европейского совета по труду при информировании и консультировании**

(1) Европейский совет по труду имеет право на информирование и консультирование по вопросам, касающимся предпринимателя сообщества или группы предпринимателей в целом либо по меньшей мере двух находящихся в разных государствах-членах предприятий или предпринимателей, входящих в группу предпринимателей.

(2) Если центральное правление не расположено в государстве-члене, то компетенция европейского совета по труду ограничивается вопросами, которые касаются всех находящихся в государствах-членах предприятий или предпринимателей, входящих в группу предпринимателей, либо по меньшей мере двух находящихся в разных государствах-членах предприятий или предпринимателей, входящих в группу предпринимателей.

#### **Статья 34. Ежегодное информирование и консультирование**

(1) Европейский совет по труду имеет право встречаться с центральным правлением по меньшей мере один раз в год, чтобы получать от центрального правления информацию и консультироваться с центральным правлением на основании отчета, сделанного последним, в отношении развития предпринимателей сообщества или группы предпринимателей и перспектив на будущее.

(2) На собрании в рамках развития и перспектив на будущее деятельности рассматриваются в первую очередь следующие вопросы:

- 1) структура, экономическое и финансовое положение предпринимателя;

- 2) возможное развитие коммерческой, производственной деятельности, связанной с продажами;
- 3) ситуация с занятостью и ее возможное развитие;
- 4) инвестиции;
- 5) существенные изменения в организации труда;
- 6) внедрение новых способов работы или производственных процессов;
- 7) перенесение производства;
- 8) объединение, закрытие или сокращение производства предпринимателей или их частей;
- 9) массовые сокращения работников.

**Статья 35. Информирование и консультирование при выявлении чрезвычайных обстоятельств**

- (1) Административная комиссия имеет право своевременно получать информацию об обстоятельствах существенно влияющие на интересы работников, прежде всего относительно перемещения и закрытия предпринимателей либо предприятий, либо массовых сокращений работников.
- (2) Административная комиссия имеет право ходатайствовать о встрече с центральным правлением или руководством либо с другим лицом или лицами, имеющими право принимать самостоятельные решения на уровне управления предпринимателя сообщества или группы предпринимателей, и получать информацию и консультацию относительно мероприятий, которые существенно влияют на интересы работников.
- (3) Члены европейского совета по труду, которых выбрали работники предпринимателей или предприятий сообщества, на которых непосредственно влияют планируемые методы, могут принять участие в собрании вместе с административной комиссией.
- (4) Встреча с целью информирования и консультирования проводится на основании письменного отчета, составленного центральным правлением или руководством, предпринимателем или группой предприятий сообщества либо иным соответствующим лицом или лицами, сразу же после подготовки отчета. Административная комиссия имеет право представить мнение об отчете в конце собрания или в течение разумного времени со дня проведения собрания.
- (5) В случае отсутствия административной комиссии права, установленные в настоящей статье, осуществляет европейский совет по труду.

**Статья 36. Информирование представителей местных работников**

Члены административной комиссии или европейского совета по труду информируют представителей работников, а при их отсутствии работников, предприятий предпринимателя сообщества или предпринимателей, входящих в группу предпринимателей, о содержании и результатах информирования и консультирования в соответствии с положениями настоящего подраздела.

**Раздел 3**  
**Специальные положения**

**Статья 37. Запрет на препятствование межгосударственному информированию и консультированию**

- (1) Запрещается ограничивать права европейского совета по труду и специальной комиссии по ведению переговоров, в том числе препятствовать их образованию и деятельности и влиять на них, а также на установление и осуществление процедуры информирования и консультирования.
- (2) Запрещается влиять на деятельности членов европейского совета по труду, членов специальной комиссии по ведению переговоров и представителей участвующих в процедуре информирования и консультирования работников и препятствовать их деятельности путем ограничения их прав или обещания преимуществ.

**Статья 38. Конфиденциальная информация**

- (1) Членом Европейского совета по труду запрещается разглашать третьим лицам или использовать иным противоречащим настоящему Закону способом заведомо конфиденциальную информацию, переданную им при выполнении обязанностей членов европейского совета по труду. Обязанность хранения конфиденциальной информации распространяется на членов также после окончания их полномочий.
- (2) Обязанностью, установленной в части 1 настоящей статьи, связаны также:
  - 1) члены специальной комиссии по ведению переговоров;

2) представители работников, которые в соответствии с положениями статьи 22 настоящего Закона участвуют в процедуре информирования и консультирования;

3) эксперты и переводчики.

(3) Если указанные в пунктах 1 и 2 частей 1 и 2 настоящей статьи лица (представители работников), не согласны с конфиденциальностью переданной информации, то центральное правление обязано по требованию представителя работников мотивировать конфиденциальность информации.

(4) Указанная в части 1 настоящей статьи обязанность не распространяется на общение членов европейского совета по труду с членами иных соответствующих советов по труду, а также с представителями работников предпринимателей и предприятий, если в соответствии с соглашением, установленным в статье 21, или в соответствии со статьей 36 настоящего Закона, им необходимо объявить о содержании и результатах процедуры информирования и консультирования, а также при общении с переводчиками и экспертами, помогающим европейскому совету по труду в его работе.

(5) В соответствии с исключением, установленным в части 4 настоящей статьи, обязанность, установленная в части 1, не распространяется:

1) на общение членов специальной комиссии по ведению переговоров с экспертами и переводчиками;

2) на представителя работников, который, в соответствии с соглашением, предусмотренным статьей 22 настоящего Закона, общается с переводчиками и экспертами в процедуре информирования и консультирования, а также с представителями работников предпринимателей и предприятий, расположенных в Эстонии, если в соответствии с соглашением, установленным в статье 22, им необходимо проинформировать о содержании и результатах процедуры информирования и консультирования.

(6) Центральное правление может отказать в предоставлении информации, если на основании объективных критериев явствует, что обнародование информации такого характера причинит существенный вред или может причинить существенный вред деятельности предпринимателя. Это право не распространяется на информацию о численности работников. В случае отказа в предоставлении информации центральное правление обязано представить опирающееся на объективные критерии обоснование тому, почему обнародование информации причиняет или может причинить вред деятельности предпринимателя.

**Статья 39.** Разрешение в суде спора, связанного с конфиденциальностью информации  
Представитель работников, указанный в части 3 статьи 38 настоящего Закона, имеет право обращаться в суд для разрешения спора, вытекающего из конфиденциальности переданной информации и отказа в предоставлении информации.

**Статья 40. Гарантии представителей работников, участвующих в межгосударственном информировании и консультировании**

(1) В отношении гарантий работающих в Эстонии членов специальной комиссии по ведению переговоров, членов европейского совета по труду, и участвующих в соответствии со статьей 22 настоящего Закона в процедуре информирования и консультирования представителей работников, которые являются работниками предпринимателя сообщества или группы предпринимателей, применяются гарантии, предусмотренные для представителей работников положениями Закона Эстонской Республики о трудовом договоре (RT 1992, 15/16, 241; 1993, 10, 150; RT I 1993, 26, 441; 1995, 14, 170; 16, 228; 1996, 3, 57; 40, 773; 45, 850; 49, 953; 1997, 5/6, 32; 1998, 111, 1829; 1999, 16, 276; 60, 616; 2000, 25, 144; 51, 327; 57, 370; 102, 669; 2001, 17, 78; 42, 233; 53, 311; 2002, 61, 375; 62, 377; 110, 656; 111, 663; 2003, 4, 22; 13, 69; 88, 591; 90, 601; 2004, 37, 256; 86, 584).

(2) Указанным в части 1 настоящей статьи представителям работников для представления работников предоставляется свободное время в пределах, необходимых для выполнения задач, вытекающих из настоящего Закона. Представителям работников сохраняется средняя заработная плата за свободное время.

### Глава 3 ПРИВЛЕЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ НА УРОВНЕ ЕВРОПЕЙСКОГО КОММЕРЧЕСКОГО ТОВАРИЩЕСТВА И ЕВРОПЕЙСКОГО КООПЕРАТИВА Раздел 1

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

## Общие положения

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

### **Статья 41. Применение настоящей главы**

(1) Настоящая глава применяется в случае, если местом нахождения SE и SCE в стадии учреждения согласно регистру станет Эстония.

(2) Независимо от положений части 1 настоящей статьи, к избранию членов специальной комиссии по ведению переговоров SE или SCE и членов, представляющих работников Эстонии в представительном собрании работников, применяется установленное в статьях 54 и 66 настоящего Закона.

(3) Если SE или SCE является предпринимателем сообщества или предпринимателем, контролирующим группу предпринимателей сообщества по смыслу статей 7 и 10 настоящего Закона, то в отношении SE и SCE и контролируемых ими предпринимателей применяется настоящая глава. Если специальная комиссия по ведению переговоров SE или SCE принимает решение в соответствии со статьей 60 не начинать переговоры или прекратить уже начатые переговоры, то применяется глава 2 настоящего Закона.

(4) Применение настоящей главы не ограничивает иных прав работников на предусмотренное законом информирование и консультирование.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

### **Статья 41<sup>1</sup>. Особенности применения настоящей главы в отношении европейского кооператива**

(1) Раздел второй настоящей главы применяется:

1) в отношении учрежденного по меньшей мере двумя юридическими лицами или образуемого путем преобразования SCE;

2) в отношении учрежденного только физическими лицами либо одним юридическим лицом и физическими лицами SCE, имеющем в совокупности не менее 50 работников по меньшей мере в двух государствах-членах.

(2) В SCE, учрежденном только физическими лицами либо одним юридическим лицом и физическими лицами и имеющем в совокупности менее 50 работников или имеющем не менее 50 работников только в одном государстве-члене, привлечение работников организуется следующим образом:

1) В отношении SCE применяются правовые нормы государства-члена его местонахождения по регистру, и в отношении предпринимателей и предприятий, контролируемых SCE, – правовые нормы государства-члена их местонахождения по регистру, применяемые в этом государстве-члене применяются в отношении одностипных юридических лиц и контролируемых ими предпринимателей и предприятий.

2) Если местонахождение по регистру SCE, применяющего участие работников, переносится из одного государства-члена в другое, право участия работников сохраняется по меньшей мере на том же уровне.

(3) Если после регистрации указанного в части 2 настоящей статьи SCE по меньшей мере одна треть работников SCE и контролируемых им предпринимателей и предприятий, находящихся по меньшей мере в двух государствах-членах, потребует этого, то в отношении SCE применяется второй раздел настоящей главы, и в качестве участвующего юридического лица рассматриваются SCE и в качестве соответствующего контролируемого предпринимателя или предприятия – предприниматель или предприятие, которое контролирует SCE.

(4) Если после регистрации указанного в части 2 настоящего параграфа SCE общее число его работников достигнет в двух государствах-членах 50 или превысит это число, то в отношении SCE применяется второй раздел настоящей главы, и в качестве участвующего юридического лица рассматриваются SCE и в качестве соответствующего контролируемого предпринимателя или предприятия – предприниматель или предприятие, которые контролирует SCE.

### **Статья 42. Европейское коммерческое объединение и Европейский кооператив**

(1) Европейское коммерческое объединение (SE) – это коммерческое объединение, которое учреждено в соответствии с постановлением совета (ЕС) № 2157/2001 Об уставе европейского коммерческого товарищества (SE) (Официальный журнал L 294, 10.11.2001, с. 1–21).

(2) Европейский кооператив (SCE) – это кооператив, который учрежден в соответствии с постановлением совета (ЕС/) № 2157/2001 Об уставе европейского кооператива (SCE) (Официальный журнал ЕС L 207, 18.08.2003, с. 1–24).

**Статья 43. Коммерческие объединения, участвующие в учреждении европейского коммерческого объединения, и юридические лица, участвующие в учреждении европейского кооператива**

(1) Участвующими в учреждении SE коммерческими объединениями в понимании настоящего Закона являются коммерческие объединения, которые непосредственно участвуют в учреждении SE (далее юридические лица, участвующие в учреждении SE).

(2) Участвующими в учреждении SCE юридическими лицами в понимании настоящего Закона являются указанные в части 2 статьи 48 учредительного договора европейского сообщества коммерческие объединения, в том числе коммерческие кооперативы, и прочие юридические лица, которые созданы в соответствии с правом государства-члена, в отношении которых это право применяется и которые непосредственно участвуют в учреждении SCE.

**Статья 44. Соответствующий контролируемый предприниматель или предприятие**  
Соответствующим контролируемым предпринимателем или предприятием в понимании настоящего Закона являются предприниматель или предприятие, контролируемые юридическим лицом, участвующим в учреждении SE или SCE, из которых в результате учреждения SE или SCE получается предприниматель или предприятие, контролируемое SE или SCE.

**Статья 45. Объем информирования представителей работников**

Компетентные органы SE и SCE информируют представительное собрание работников или представителей работников по вопросам, которые касаются SE или SCE и контролируемых предпринимателей или предприятий, расположенных в государствах-членах, или которые превышают компетенцию органа предприятия, действующего в одном государстве-члене. Информирование осуществляется в такое время, таким способом и с таким содержанием, которые позволяют представителям работников основательно изучить возможное влияние решений, и при необходимости подготовиться к консультированию с компетентным органом SE или SCE.

**Статья 46. Участие работников**

Участие работников в понимании настоящей главы – это влияние представительного собрания работников или работников на деятельность SE или SCE посредством осуществления следующих прав:

- 1) право выбирать или назначать часть членов совета, административного совета или правления SE или SCE либо
- 2) право представлять рекомендации или возражения в отношении всех или части членов совета, административного совета или правления SE или SCE.

**Статья 47. Специальная комиссия по ведению переговоров европейского коммерческого товарищества и Европейского кооператива**

Специальная комиссия по ведению переговоров SE или SCE (далее - специальная комиссия по ведению переговоров) – это орган, который образуется с целью ведения переговоров с компетентными органами юридических лиц, участвующих в учреждении SE или SCE, о процессе вовлечения работников в SE или SCE.

**Статья 48. Представительное собрание работников**

Представительное собрание работников – это орган, представляющий работников, который образуется в соответствии с соглашением, указанным в статье 62 настоящего Закона, или в соответствии с положениями подраздела 3 раздела 2 настоящей главы с целью информировать работников контролируемых предпринимателей и предприятий, находящихся в SE или SCE и государствах-членах, консультироваться с ними и при необходимости применить право участия работников в SE или SCE.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

**Статья 49. Сотрудничество представительного собрания работников и компетентного органа европейского коммерческого товарищества или Европейского кооператива**

- (1) Представительное собрание работников и компетентный орган SE или SCE осуществляют сотрудничество на основе взаимного доверия с учетом взаимных интересов и обязательств.
- (2) Принцип, установленный в части 1 настоящей статьи, применяется также к сотрудничеству совета, административного совета или правления SE или SCE и представителей работников в связи с процедурой информирования и консультирования работников.

**Раздел 2**  
**Учреждение представительного собрания работников и процесс привлечения работников**  
**Подраздел 1**  
**Переговоры по привлечению работников**

**Статья 50. Мероприятия в целях начала переговоров**

(1) Когда правления или административные советы участвующих в учреждении SE и SCE юридических лиц (далее участвующие юридические лица) составят программы образования SE или SCE, то они должны сразу после заключения договора об объединении или учредительного договора об учреждении холдинга, либо одобрения программы учреждения контролируемого предпринимателя, либо преобразования коммерческого объединения в SE или юридического лица в SCE принять необходимые меры, в том числе представить информацию о наименованиях участвующих юридических лиц и контролируемых ими предпринимателей или предприятий и числе их работников, чтобы начать переговоры с представителями работников участвующих юридических лиц по организации привлечения работников в SE или SCE.

(2) Информация о числе работников представляется по государствам-членам с указанием данных отдельно по всем соответствующим предпринимателям и предприятиям.

(3) Если работники имеют право на участие в участвующих юридических лицах, то дополнительно к данным, установленным в части 1 настоящей статьи, представляется информация и о форме и объеме участия работников с указанием относительного числа представителей работников от общего числа работников участвующих юридических лиц.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу.23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

**Статья 51. Образование и состав специальной комиссии по ведению переговоров**

(1) Для ведения переговоров, указанных в статье 50 настоящего Закона, образуется специальная комиссия по ведению переговоров, состоящая из представителей работников участвующих юридических лиц и соответствующих контролируемых предпринимателей или предприятий.

(2) Члены специальной комиссии по ведению переговоров выбираются или назначаются пропорционально числу работников от каждого государства-члена, в котором расположены участвующие юридические лица и соответствующие контролируемые предприниматели или предприятия, с выделением каждому государству-члену одного места на такое число работников этого государства-члена, которое образует до 10 процентов от числа работников участвующих юридических лиц и соответствующих контролируемых предпринимателей или предприятий всех государств-членов. Члены выбираются в каждом государстве-члене в соответствии с порядком выборов или назначения, предусмотренным в этом государстве-члене.

**Статья 52. Образование специальной комиссии по ведению переговоров при учреждении европейского коммерческого товарищества или Европейского кооператива путем объединения**

(1) Если члены специальной комиссии по ведению переговоров избраны или назначены в соответствии с частью 2 статьи 51 настоящего Закона, и SE или SCE учреждается путем объединения, то дополнительные члены избираются или назначаются в соответствии с правом соответствующего государства-члена, если участвующее юридическое лицо, прекращающее в результате объединения деятельность в качестве независимого юридического лица, не представлено через своего члена.

(2) Число дополнительных членов, указанных в части 1 настоящей статьи, соответствует числу участвующих юридических лиц, не имеющих представительства в специальной комиссии по ведению переговоров. Общее число дополнительных членов не должно превышать 20 процентов от числа членов, установленных в соответствии с частью 2 статьи 51 настоящего Закона.

(3) Если число членов, выбранных в соответствии с частью 2 статьи 51 настоящего Закона, от не представленных участвующих юридических лиц, не имеющих представительства в специальной комиссии по ведению переговоров, ниже 20 процентов от числа членов специальной комиссии по ведению переговоров, то каждое не представленное участвующее юридическое лицо представляет одного дополнительного члена.

(4) Если число членов, выбранных в соответствии с частью 2 статьи 51 настоящего Закона, от не представленных участвующих коммерческих объединений, не имеющих представительства в специальной комиссии по ведению переговоров, превышает 20 процентов от числа членов

специальной комиссии по ведению переговоров, то дополнительные места распределяются между не представленными участвующими юридическими лицами. Распределение делается в соответствии с числом работников участвующих юридических лиц. Распределение дополнительных мест начинается с крупнейшего участвующего юридического лица и продолжается в порядке убывающей очередности в соответствии с числом работников.

**Статья 53. Изменение состава специальной комиссии по ведению переговоров**

Если в период, предусмотренный для переговоров, существенно изменится число работников участвующих юридических лиц или произойдут изменения в структуре участвующих юридических лиц, и эти изменения повлияют на распределение мест, выделенных государствам-членам, то места перераспределяются.

Статья 54. Выборы членов специальной комиссии по ведению переговоров, представляющих Эстонию

(1) Член или члены специальной комиссии по ведению переговоров, представляющие работников участвующего юридического лица или соответствующего контролируемого предпринимателя или предприятия, расположенных в Эстонии, выбираются в соответствии с порядком, установленным в статье 17 настоящего Закона, с учетом особенностей, следующих из настоящей статьи.

(2) Объединенное представительство при выборе представителя или представителей от Эстонии в специальную комиссию по ведению переговоров учитывает следующие условия:

- 1) каждое участвующее юридическое лицо по возможности представлено в специальной комиссии по ведению переговоров по меньшей мере одним членом;
- 2) если число членов от Эстонии в специальной комиссии по ведению переговоров меньше, чем число участвующих юридических лиц, расположенных в Эстонии при учреждении SE или SCE, то в расчет прежде всего принимается участвующее юридическое лицо с большим числом работников.

(3) Если Эстония имеет право выбрать дополнительных членов в специальную комиссию по ведению переговоров, то эти члены выбираются в порядке, установленном в настоящей статье.

Статья 55. Представительство работников Эстонии в специальной комиссии по ведению переговоров

Если число представляемых работников имеет при голосовании в специальной комиссии по ведению переговоров определяющее значение, то члены, выбранные от Эстонии, представляют число работников, которое получается путем деления общего числа работников участвующих юридических лиц, соответствующих контролируемых предпринимателей или предприятий, расположенных в Эстонии, на число представителей от Эстонии в специальной комиссии по ведению переговоров.

**Статья 56. Заключение соглашения и информирование специальной комиссии**

(1) Компетентные органы специальной комиссии по ведению переговоров и участвующих юридических лиц письменным соглашением устанавливают порядок привлечения работников в SE или SCE. Для этого компетентные органы участвующих юридических лиц информируют специальную комиссию по ведению переговоров о программе учреждения SE или SCE и о процессе реального учреждения до внесения SE или SCE в регистр.

(2) Соглашение, указанное в части 1 настоящей статьи, после его вступления в силу является обязывающим для SE или SCE, контролируемых предпринимателей и предприятий, расположенных в его государствах-членах, и для их работников.

Статья 57. Принятие решений в специальной комиссии по ведению переговоров

(1) Специальная комиссия по ведению переговоров принимает решения путем абсолютного большинства голосов своих членов при условии, что оно представляет абсолютное большинство и работников. У каждого члена специальной комиссии по ведению переговоров один голос.

(2) Если результаты переговоров ведут к сокращению права участия работников, то большинство голосов, необходимое для одобрения такого соглашения, составляет по меньшей мере 2/3 от числа голосов членов специальной комиссии по ведению переговоров, которые представляют работников по меньшей мере двух государств-членов, если:

1) SE или SCE учреждается путем объединения и если участие охватывает не менее 25 процентов от общего числа работников участвующих юридических лиц;

2) SE учреждается путем создания владеющего коммерческого объединения или контролируемого предпринимателя и если участие охватывает не менее 50 процентов от общего числа работников участвующих юридических лиц;

3) SCE учреждается любым иным способом помимо объединения, если участие распространяется не менее пятидесяти процентов от общего числа работников участвующих юридических лиц.

(3) Права участия работников уменьшаются в том случае, если относительное число членов совета, административного совета или правления SE или SCE меньше, чем большее относительное число участвующих юридических лиц.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

#### **Статья 58. Привлечение экспертов к переговорам**

(1) С целью переговоров специальная комиссия по ведению переговоров может привлечь выбранных ею экспертов, чтобы они помогали специальной комиссии по ведению переговоров в ее работе. В качестве экспертов можно привлечь, в том числе, представителей профессиональных союзов соответствующего уровня из Европейского Сообщества.

(2) Эксперты могут по ходатайству членов специальной комиссии по ведению переговоров участвовать в переговорах с совещательными полномочиями, если это необходимо с точки зрения развития единообразия и последовательности на уровне Европейского Сообщества.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

#### **Статья 59. Продолжительность переговоров**

(1) Продолжительность переговоров составляет не более шести месяцев со дня образования специальной комиссии по ведению переговоров.

(2) Специальная комиссия по ведению переговоров сообщает о начале переговоров соответствующим профессиональным союзам и иным третьим лицам.

(3) Стороны вправе по соглашению принять решение о продлении переговоров на срок до одного года со дня образования специальной комиссии по ведению переговоров.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

#### **Статья 60. Решение специальной комиссии по ведению переговоров о том, что переговоры не будут начаты или о прекращении переговоров**

(1) Специальная комиссия по ведению переговоров может большинством голосов, установленным в части 2 настоящей статьи, принять решение о том, что переговоры не будут начаты, или о прекращении начатых переговоров и внедрении правил информирования и консультирования работников, которые действуют в том государстве-члене, где у SE или SCE есть работники. Решение приостанавливает процесс заключения соглашения, установленный в статье 62 настоящего Закона. В этом случае не применяются положения, установленные в подразделе 3 настоящего раздела.

(2) Для принятия решения, указанного в части 1 настоящей статьи, необходимо 2/3 голосов тех членов специальной комиссии по ведению переговоров, которые представляют по меньшей мере 2/3 работников, включая голоса тех членов, которые представляют работников по меньшей мере двух государств-членов.

(3) Если SE или SCE учреждается путем преобразования, то настоящая статья не применяется в случае, если в преобразуемом юридическом лице работники имеют право участия.

(4) Специальная комиссия по ведению переговоров созывается вновь не ранее чем через два года после принятия решения, указанного в части 1 настоящей статьи, если об этом письменно ходатайствуют по меньшей мере 10 процентов работников SE или SCE, его контролируемых предпринимателей или предприятий или их представители, за исключением случая, если стороны пришли к соглашению о более раннем возобновлении переговоров. Если специальная комиссия по ведению переговоров приняла решение о возобновлении переговоров, однако в результате переговоров соглашение достигнуто не будет, то положения, установленные в подразделе 3 настоящего раздела, не применяются.

#### **Статья 61. Расходы специальной комиссии по ведению переговоров**

Участвующие юридические лица возмещают расходы, сопутствующие образованию и работе специальной комиссии по ведению переговоров, в том числе сопутствующие проводимым с ними переговорам, в соответствии с установленным в части 6 статьи 20 настоящего Закона.

### **Подраздел 2**

#### **Соглашение о привлечении работников**

#### **Статья 62. Соглашение о привлечении работников**

(1) Компетентные органы участвующих юридических лиц и специальная комиссия по ведению переговоров ведут на основе сотрудничества и взаимного доверия переговоры с целью достичь соглашения в отношении процесса привлечения работников SE или SCE.

(2) Учитывая установленную в части 4 настоящей статьи особенность, письменным соглашением между названными в части 1 компетентными органами участвующих юридических лиц и специальной комиссией по ведению переговоров определяется:

1) сфера применения соглашения;

2) состав представительного собрания, число членов и распределение мест и то, кто является партнером по обсуждению компетентного органа SE или SCE по вопросам порядка информирования и консультирования работников SE или SCE, его контролируемых предпринимателей и предприятий;

3) задачи представительного собрания и процесс информирования и консультирования;

4) частота собраний представительного собрания;

5) денежные и материальные средства, выделяемые представительному собранию;

6) если в ходе переговоров стороны примут решение вместо образования представительного собрания внедрить процедуру информирования и консультирования, то порядок его внедрения;

7) если в ходе переговоров стороны примут решение внедрить порядок участия работников, то содержание этого порядка, включая при необходимости число членов совета, административного совета или правления SE или SCE, которых рабочие имеют право выбирать, назначать, рекомендовать или отзывать, и порядок выбора, назначения, рекомендации или отзыва этих членов, а также права членов;

8) дата вступления соглашения в силу и срок действия соглашения, также обстоятельства, при наличии которых соглашение вновь обсуждается, и порядок обновления соглашения.

(3) При применении пункта 8 части 2 настоящей статьи в отношении SCE новые переговоры могут начаться в случае изменения структуры SCE либо контролируемого им предпринимателя или предприятия после учреждения SCE.

(4) Если SE или SCE образовано путем преобразования, то соглашение гарантирует, что привлечение работников сохранится как минимум на том же уровне, что и в том юридическом лице, которое преобразуется в SE или SCE, с учетом в частности положений части 4 статьи 41 настоящего Закона.

(5) Соглашение подписывают представители участвующих юридических лиц и члены специальной комиссии по ведению переговоров, проголосовавшие за соглашение. К соглашению прилагается протокол собрания, в котором указываются результаты голосования специальной комиссии по ведению переговоров.

(6) Соглашение, заключенное в расхождение с частью 3 настоящей статьи, является ничтожным. В этом случае применяются положения подраздела 3 настоящего раздела.

### **Подраздел 3**

#### **Законное представительное собрание и привлечение работников**

##### **Субподраздел 1**

##### **Общие положения**

#### **Статья 63. Учреждение законного представительного собрания работников**

Представительное собрание работников учреждается в соответствии с настоящим подразделом с даты регистрации SE или SCE в регистре Эстонии, если:

1) стороны пришли в этом к соглашению или

2) к сроку, установленному в статье 59 настоящего Закона, соглашение не заключено и компетентный орган каждого участвующего юридического лица принимает решение о продолжении регистрации SE или SCE и специальная комиссия по ведению переговоров не приняла решение, указанное в части 1 статьи 60.

#### **Статья 64. Применение положений, регулирующих участие работников**

(1) Положения настоящего раздела, регулирующие участие работников, применяются, если SE учреждается путем преобразования и объединения, а также путем учреждения владеющего коммерческого объединения и контролируемого предпринимателя или SCE учреждается любым способом.

- (2) Регулирующие участие работников положения применяются при учреждении SE или SCE путем преобразования, если правила участия работников в совете, административном совете или правлении, действующие в государстве-члене, применены в отношении юридического лица, преобразованного в SE или SCE.
- (3) Положения настоящего раздела, регулирующие участие работников, применяются при учреждении SE или SCE путем объединения, если:
- 1) до регистрации SE или SCE в одном или нескольких участвующих юридических лицах применялись одно или несколько форм участия, которые охватывают не менее 25 процентов от общего числа работников всех участвующих юридических лиц, или
  - 2) до регистрации SE или SCE в одном или нескольких участвующих юридических лицах применялись одно или несколько форм участия, которые охватывают менее 25 процентов от общего числа работников всех участвующих юридических лиц, и если специальная комиссия по ведению переговоров приняла такое решение.
- (4) Положения настоящего раздела, регулирующие участие работников, применяются при учреждении SE путем учреждения владеющего коммерческого объединения и контролирующего предпринимателя, если:
- 1) до регистрации SE в одном или нескольких участвующих юридических лицах применялись одно или несколько форм участия, которые охватывают не менее 50 процентов от общего числа работников всех участвующих юридических лиц, или
  - 2) до регистрации SE в одном или нескольких участвующих юридических лицах применялись одно или несколько форм участия, которые охватывают менее 50 процентов от общего числа работников всех участвующих юридических лиц, и если специальная комиссия по ведению переговоров приняла такое решение.
- (5) Положения настоящего раздела, регулирующие участие работников, применяются при учреждении SCE иным способом, чем путем преобразования или объединения, если:
- 1) до регистрации SCE в одном или нескольких участвующих юридических лицах применялись одно или несколько форм участия, которые охватывают не менее 50 процентов от общего числа работников всех участвующих юридических лиц, или
  - 2) до регистрации SCE в одном или нескольких участвующих юридических лицах применялись одно или несколько форм участия, которые охватывают менее 50 процентов от общего числа работников всех участвующих юридических лиц, и если специальная комиссия по ведению переговоров приняла такое решение.
- (6) Специальная комиссия по ведению переговоров информирует компетентные органы участвующих юридических лиц о решениях, принятых в соответствии с пунктом 2 части 3, пунктом 2 части 4 и пунктом 2 части 5 настоящей статьи.
- (7) Если до регистрации SE или SCE в отношении любого участвующего юридического лица не применялись положения об участии работников, то SE или SCE не обязано вводить положения, регулирующие участие работников.

## **Субподраздел 2**

### **Представительное собрание работников**

#### **Статья 65. Состав представительного собрания работников**

- (1) В состав представительного собрания работников входят работники SE или SCE, его контролируемых предпринимателей и предприятий, которые выбираются или назначаются в соответствии с порядком, предусмотренным в каждом соответствующем государстве-члене.
- (2) Члены представительного собрания работников выбираются или назначаются в соответствии с числом работников участвующих юридических лиц и соответствующих контролирующих предпринимателей или предприятий с выделением каждому государству-члену одного места на такое число работников этого государства-члена, которое образует до 10 процентов от общего числа работников участвующих юридических лиц и соответствующих контролируемых предпринимателей или предприятий всех государств-членов.
- (3) Компетентный орган SE или SCE информируется о составе представительного собрания работников.

(4) Если число работников участвующих юридических лиц существенно изменится или произойдут иные изменения в структуре участвующих юридических лиц и эти изменения повлияют на распределение мест и числа членов представительного собрания, то распределение мест и числа членов представительного собрания приводится в соответствие с произошедшими изменениями.

**Статья 66. Выборы членов представительного собрания работников, представляющих работников Эстонии**

При выборе членов представительного собрания работников, представляющих работников Эстонии, применяются положения, установленные в статье 54 настоящего Закона.

**Статья 67. Административная комиссия и распорядок работы**

(1) Представительное собрание может сформировать административную комиссию в составе до трех членов.

(2) Представительное собрание принимает свой распорядок работы.

**Статья 68. Начало переговоров по заключению соглашения**

(1) Через четыре года после образования представительного собрания работников представительное собрание выясняет, начинать ли переговоры о заключении соглашения, указанного в части 1 статьи 62 настоящего Закона, или продолжать применять положения настоящего подраздела.

(2) Если принимается решение о проведении переговоров по заключению соглашения, то у представительного собрания имеются такие права и обязанности, как у специальной комиссии по ведению переговоров в соответствии с положениями, установленными в статьях 55 – 62 настоящего Закона. Если к сроку, установленному для окончания переговоров, соглашение не достигнуто, то применяется первоначальный порядок, соответствующий положениям настоящего подраздела.

**Статья 69. Возмещение расходов на деятельность представительного собрания работников SE или SCE возмещает расходы, связанные с деятельностью представительного собрания работников и административной комиссии, в соответствии с установленным в статье 32 настоящего Закона.**

**Статья 69<sup>1</sup>. Право членов представительного собрания работников на свободное от работы время для участия в обучении**

Член представительного собрания работников имеет право получить свободное от работы время с сохранением заработной платы на участие в обучении, если обучение необходимо для выполнения задач члена представительного собрания. Для обучения предоставляется по меньшей мере 14 календарных дней в году с сохранением средней заработной платы.

### Субподраздел 3 Привлечение работников

**Статья 70. Компетенция представительного собрания работников по информированию и консультированию**

Компетенция представительного собрания работников по информированию и консультированию ограничивается вопросами, которые касаются самого SE или SCE и контролируемого им предпринимателя или предприятия, расположенного на территории какого-либо другого государства-члена, или вопросами, в отношении которых органы, принимающие решения в одном государстве-члене, не компетентны принимать решения.

**Статья 71. Регулярное информирование и консультирование представительного собрания работников**

(1) Представительное собрание работников имеет право на информирование и консультирование на основе регулярно представляемых отчетов, составляемых компетентным органом, в котором рассматривается деятельность и дальнейшее развитие SE или SCE, а также встречаться с этой целью с компетентным органом SE или SCE не менее одного раза в год. Об этом информируются и ответственные лица, отвечающие за управление на местах.

(2) Компетентный орган SE или SCE представляет представительному собранию повестку дня административного совета, правления и совета и копии всех документов, которые представлены общему собранию акционеров или членов SCE.

(3) На собрании рассматриваются в первую очередь структура предпринимателя и предприятия, экономическое и финансовое положение, возможности коммерческого, производственного развития и развития в сфере продаж, ситуация и возможные тенденции

занятости, инвестиции, важнейшие изменения организации труда, внедрение новых способов труда и производственных процессов, перенесение производства, объединение, разъединение, преобразование и прекращение деятельности предпринимателей, а также переход предприятий или их существенных частей и коллективное расторжение трудовых договоров.

**Статья 72. Информирование и консультирование при выявлении чрезвычайных обстоятельств**

(1) Представительное собрание работников имеет право получать информацию об обстоятельствах, существенным образом влияющих на интересы работников, прежде всего в отношении закрытия, перемещения и перехода предприятий, а также коллективного расторжения трудовых договоров.

(2) Представительное собрание работников имеет право ходатайствовать о встрече с компетентным органом SE или SCE либо с лицами, отвечающими за управление и имеющими самостоятельное право принятия решения на каждом уровне управления SE или SCE, чтобы получить информацию о мерах, касающихся существенных интересов работников, и консультироваться по этим вопросам. По делам, имеющим срочный характер, административная комиссия имеет право ходатайствовать о встрече на основе решения представительного собрания работников.

(3) Если компетентный орган принимает решение действовать не в соответствии с мнением представительного собрания, то представительное собрание имеет право ходатайствовать о новой встрече с компетентным органом SE или SCE. На новой встрече стороны стараются достичь соглашения.

(4) Во встрече с административной комиссией имеют право принять участие также и те члены представительного собрания, которые представляют работников, на которых непосредственно влияют внедряемые меры.

(5) Установленное в настоящей статье не влияет на права компетентного органа.

**Статья 73. Организация информационных и консультационных собраний**

(1) До встречи с компетентным органом SE или SCE члены такого представительного собрания работников или административной комиссии, состав которых может быть при необходимости расширен в соответствии с частью 4 статьи 72 настоящего Закона, имеют право встретиться без присутствия представителей компетентного органа.

(2) Представительное собрание работников или административная комиссия могут прибегнуть к помощи выбранных ими экспертов.

**Статья 74. Информирование представителей работников о результатах собраний**

Члены представительного собрания работников информируют представителей работников SE или SCE, контролируемых ими предпринимателей и предприятий о содержании и результатах процедуры информирования и консультирования.

**Статья 75. Участие работников в Европейском коммерческом объединении или Европейском кооперативе**

(1) Если SE или SCE учреждены путем преобразования и до регистрации SE или SCE применялись положения государства-члена об участии работников в совете, административном совете или правлении, то в отношении SE или SCE продолжается применение всех положений об участии работников. Части 2 – 6 настоящей статьи применяются к участию работников, с учетом особенностей, вытекающих из учреждения SE или SCE.

(2) Если SE или SCE учреждены иным способом, то SE или SCE, работники или представительное собрание работников контролируемых предпринимателей и предприятий имеют право выбирать, назначать или отзываться часть членов совета, административного совета или правления SE или SCE, учитывая при этом, что число членов соответствует большему относительному числу участвующих юридических лиц до регистрации SE или SCE.

(3) Если в участвующих юридических лицах отмечается несколько форм участия работников, то специальная комиссия по ведению переговоров принимает решение, какую из этих форм ввести в SE или SCE. Специальная комиссия по ведению переговоров информирует компетентные органы участвующих юридических лиц о решении, принятом в соответствии с настоящей частью.

(4) Представительное собрание работников принимает решение о представительстве членов, представляющих работников различных государств-членов при распределении мест в совете, административном совете или правлении в каждом государстве-члене, пропорционально числу

работников SE или SCE либо каким способом работники SE или SCE могут выражать рекомендации по назначению членов в эти органы или выражать отрицательную точку зрения.

(5) Если в результате распределения мест у работников одного или нескольких государств-членов не окажется представителей в совете, административном совете или правлении, то представительное собрание работников предоставляет одно из мест представительного собрания работников, распределенных в соответствии с частью 4 настоящей статьи, такому государству-члену, прежде всего, если таковым является государство-член места нахождения SE или SCE по регистрации. Если представителю государства-члена места нахождения SE или SCE по регистрации место уже выделено, то место предоставляется тому государству-члену, в котором больше всего работников.

(6) Член совета, административного совета или SE или SCE, выбранный, назначенный или рекомендованный представительным собранием работников или работниками, является полным членом, у которого такие же права и обязанности, как у членов, представляющих акционеров или членов SCE, включая право голосования.

#### **Статья 76. Выборы членов совета, административного совета или правления европейского коммерческого товарищества или европейского товарищества, представляющих работников Эстонии**

Если Эстонии в совете, административном совете или правлении SE или SCE выделяется одно или несколько мест, то член или члены, представляющие работников, выбираются в порядке, установленном в статье 54 настоящего Закона, с учетом особенностей выборов члена либо членов совета, административного совета или правления SE или SCE.

### **Раздел 3 Специальные положения**

#### **Статья 77. Запрет на препятствование привлечению работников**

(1) Запрещается ограничивать права представительного собрания работников и специальной комиссии по ведению переговоров, в том числе препятствовать и влиять на их образование и деятельность, а также устройство и осуществление процедуры информирования и консультирования и участия.

(2) Запрещается влиять и препятствовать деятельности членов представительного собрания работников, членов специальной комиссии по ведению переговоров, представителей работников, участвующих в процедуре информирования и консультирования и участия, путем ограничения их прав или обещания привилегий.

#### **Статья 78. Конфиденциальная информация**

(1) Членам представительного собрания работников, членам специальной комиссии по ведению переговоров, включая экспертов и переводчиков, а также представителям работников, участвующим в процедуре информирования и консультирования в соответствии с пунктом 6 части 2 статьи 62 настоящего Закона, запрещается оглашать третьим лицам или использовать иным противоречащим настоящему Закону способом переданную им при выполнении заданий информацию явно конфиденциального характера. Обязанность хранения конфиденциальной информации сохраняется и после окончания полномочий упомянутых лиц.

(2) Если лица, указанные в части 1 настоящей статьи, за исключением экспертов и переводчиков, не согласятся с конфиденциальностью переданной информации, то совет, административный совет или правление SE или SCE либо участвующего юридического лица обязаны по требованию представителя работников обосновать конфиденциальность информации.

(3) Обязанность, указанная в части 1 настоящей статьи, не распространяется на общение членов представительного собрания работников с другими членами соответствующего представительного собрания и представителями работников SE или SCE, контролируемых или предпринимателей и предприятий, если в соответствии с соглашением, установленным в статье 62, или в соответствии со статьей 74 настоящего Закона их нужно информировать о содержании и результатах процедуры информирования и консультирования, а также при общении с экспертами и переводчиками, которые оказывают помощь представительному собранию в его работе.

(4) Аналогично с исключением, установленным в части 3 настоящей статьи, обязанность, указанная в части 1 настоящей статьи, не распространяется:

1) на общение членов специальной комиссии по ведению переговоров с экспертами и

переводчиками;

2) на представителя работников, который в соответствии с установленным в пункте 6 части 2 статьи 62 настоящего Закона общается с переводчиками и экспертами в процедуре информирования и консультирования, а также с представителями работников SE или SCE, контролируемых ими предпринимателей и предприятий, расположенных в Эстонии, если в соответствии с соглашением, установленным в пункте 6 части 2 статьи 62, их необходимо проинформировать о содержании и результатах процедуры информирования и консультирования.

(5) Совет, административный совет или правление SE или SCE либо участвующего юридического лица может отказаться от предоставления информации, если на основании объективных критериев принимается решение, что обнародование информации такого характера существенно повредит или может повредить деятельности участвующего юридического лица, SE или SCE либо контролируемых ими предпринимателей и предприятий. Это право не распространяется на информацию о числе работников. В случае отказа от предоставления информации совет, административный совет или правление SE или SCE либо участвующего юридического лица обязано представить мотивировку, опирающуюся на объективные критерии, почему обнародование информации такого характера существенно повредит или может повредить деятельности предпринимателя.

#### **Статья 79. Разрешение в суде спора, связанного с конфиденциальной информацией**

Представитель работников, указанный в части 2 статьи 78 настоящего Закона, имеет право обратиться в суд для решения спора, вытекающего из конфиденциальности переданной информации и отказа на предоставление информации.

#### **Статья 80. Гарантии представителей работников, участвующих в привлечении**

В отношении гарантий работающих в Эстонии членов специальной комиссии по ведению переговоров, членов представительного собрания работников, представителей работников, связанных с выполнением информационных и консультационных задач, представителей работников, входящих в совет, административный совет или правление SE или SCE, которые являются работниками SE или SCE, контролируемого ими предпринимателя или предприятия либо участвующего юридического лица, применяются положения, установленные в статье 40 настоящего Закона.

#### **Статья 81. Ненадлежащее использование европейского коммерческого объединения и европейского кооператива**

(1) Если после регистрации SE или SCE в SE или SCE вносятся существенные изменения в связи с контролируемым ими предпринимателем или предприятием и можно сделать вывод, что при учреждении SE или SCE была поставлена цель лишить работников права привлечения или ограничить пользование этими правами, то проводятся новые переговоры.

(2) Переговоры, указанные в части 1 настоящей статьи, начинаются на основе письменного ходатайства представительного собрания работников или представителей работников новых контролируемых предпринимателей или предприятий SE или SCE. Для ведения переговоров применяется организация переговоров с привлечением работников, предусмотренная при учреждении SE или SCE, с учетом того, что:

1) участвующие юридические лица рассматриваются после регистрации SE или SCE в качестве SE или SCE и контролируемых ими предпринимателей или предприятий;

2) специальная комиссия по ведению переговоров рассматривается после регистрации SE или SCE в качестве представительного собрания работников;

3) установленный в частях 3 – 5 статьи 64 настоящего Закона период, предшествующий регистрации SE или SCE, рассматривается в качестве периода, предшествовавшего неудачным переговорам.

(3) Под существенными изменениями, установленными в части 1 настоящей статьи, понимаются изменения в структуре SE или SCE, контролируемых ими предпринимателей или предприятий, числе работников или местонахождении по регистру, если они обусловили бы в соответствии со статьей 64 настоящего Закона другое применение подраздела 3 раздела 2 настоящей главы и если бы обстоятельства, указанные в статье 64 настоящего Закона, были бы отмечены до учреждения SE или SCE и проводимые в этот период переговоры были бы неудачными.

(4) Если не удастся доказать обратное, то предполагается, что существенные изменения, установленные в части 1 настоящей статьи, указывают на намерение учредить SE или SCE

способом, который оставляет работников без права привлечения или ограничивает пользование этими правами в случае, если существенные изменения выявятся в течение года, следующего за годом регистрации SE или SCE.

(5) Если SE или SCE учреждены с целью лишить работников права привлечения или ограничить пользование этими правами, то ведение переговоров, установленных в части 1 настоящей статьи, не ограничивается изменениями, следующими после учреждения SE или SCE.

**Статья 82. Разрешение в суде спора, связанного с ненадлежащим использованием европейского коммерческого товарищества и европейского кооператива**

(1) Члены представительного собрания работников и представители работников новых контролируемых предпринимателей или предприятий SE или SCE имеют право обращаться в суд с требованием признания права на переговоры для разрешения спора, вытекающего из ненадлежащего использования SE или SCE.

(2) Требование, указанное в части 1 настоящей статьи, теряет силу по истечении одного года с даты, когда член представительного собрания работников либо представитель работников новых контролируемых SE или SCE предпринимателей или предприятий узнал или должен был узнать о наличии существенных изменений в SE или SCE.

**Глава 4**

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАДЗОР**

(RK s 14.02.2007 вступил в силу.23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

**Статья 83. Осуществление государственного надзора**

(1) Независимо от местонахождения центрального руководства предпринимателя сообщества или контролирующего предпринимателя группы предпринимателей сообщества либо местонахождения SE либо SCE по реестру, государственный надзор за выполнением требований закона осуществляет Инспекция труда на условиях и в порядке, установленных Законом Эстонской Республики о трудовом договоре.

(2) В случае неисполнения предписания верхний предел каждого очередного применения штрафа составляет 50 000 крон.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

**Статья 84. Производство по рассмотрению возражения на предписание**

(1) В отношении производства по рассмотрению возражения по предписанию применяется установленное в Законе Эстонской Республики о трудовом договоре.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

**Глава 5**

**ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

**Статья 85. Нарушение запрета о препятствовании межгосударственного информирования и консультирования, и привлечения работников**

(1) Препятствование межгосударственному информированию и консультированию или привлечению работников – наказывается штрафом в размере до 200 штрафных единиц.

(2) Тот же проступок, совершенный юридическим лицом, – наказывается штрафом в размере до 50 000 крон.

**Статья 85<sup>1</sup>. Нарушение обязанности хранения конфиденциальной информации**

Нарушение обязанности хранения конфиденциальной информации членом специальной комиссии по ведению переговоров, членом европейского совета по труду и представительного собрания работников, привлеченными к информированию и консультированию экспертом и переводчиком, а также представителями работников, участвующих в процедуре информирования и консультирования в соответствии со статьей 22 и пунктом 6 части 2 статьи 62, – наказывается штрафом в размере до 100 штрафных единиц.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

**Статья 86. Нарушение обязанности представления информации о численности работников и их распределении**

(1) Непредставление информации о числе работников либо их распределении в государствах-членах, недостаточное информирование или представление ложных данных – наказывается штрафом в размере до 200 штрафных единиц.

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)

(2) Тот же проступок, совершенный юридическим лицом, – наказывается штрафом в размере до 50 000 крон.

#### **Статья 87. Нарушение обязанности ежегодного и внеочередного информирования и консультирования**

(1) Невыполнение обязанности ежегодного и внеочередного информирования и консультирования, недостаточное информирование или представление ложных данных по – наказывается штрафом в размере до 200 штрафных единиц.

(2) Тот же проступок, совершенный юридическим лицом, – наказывается штрафом в размере до 50 000 крон.

#### **Статья 88. Производство**

(1) К проступкам, установленным в статьях 85 – 87 настоящего Закона, применяются положения общей части Пенитенциарного кодекса (RT I 2001, 61, 364; 2002, 86, 504; 82, 480; 105, 612; 2003, 4, 22; 83, 557; 90, 601; 2004, 7, 40; 46, 329; 54, 387; 56, 401; 88, 600) и Деликтно-процессуального кодекса (RT I 2002, 50, 313; 110, 654; 2003, 26, 156; 83, 557; 88, 590; 2004, 46, 329; 54, 387 и 390; 56, 403; RT III 2004, 9, 96).

(2) Учреждением, ведущим во внесудебном порядке производство по делам о проступках, предусмотренных статьями 85 – 87 настоящего Закона, является Инспекция труда.

## **Глава 6 ПРИМЕНЕНИЕ ЗАКОНА**

#### **Статья 89. Действующие соглашения**

(1) Глава 2 настоящего Закона не применяется к предпринимателю сообщества или группе предпринимателей сообщества, если на момент вступления в силу настоящего Закона действует соглашение, которое распространяется на информирование и консультирование работников предпринимателя сообщества или группы предпринимателей сообщества.

(2) После окончания срока действия соглашения, указанного в части 1 настоящей статьи, стороны могут продлить соглашение. Если стороны не продлевают соглашения, то применяется настоящий Закон.

<sup>1</sup> Директива 94/45/ЕС Совета ЕС «Об учреждении на предприятиях и группах предприятий, действующих в масштабе Сообщества, европейского совета по труду или процедуры в целях информирования работников и проведения с ними консультаций» (Официальный журнал ЕС L 254, 30.09.1994, с. 64 – 72);

Директива 2001/86/ЕС Совета ЕС, «О дополнении статуса европейского акционерного общества правилами, регулирующими привлечение работников к управлению» (Официальный журнал ЕС, L 294, 10.11.2001, с. 22 – 32);

Директива 2003/72/ЕС «О дополнении статуса европейского кооперативного общества правилами, регулирующими привлечение работников к управлению», (Официальный журнал ЕС, L 207, 18.08.2003, с. 25 – 36);

Директива совета 2006/109/ЕС, которой директива 94/45/ЕС («Об учреждении на предприятиях и группах предприятий, действующих в масштабе Сообщества, европейского совета по труду или процедуры в целях информирования работников и проведения с ними консультаций») приводится в соответствие в связи с присоединением Болгарии и Румынии (Официальный журнал ЕС, L 363, 20.12.2006, с. 416 – 417).

(RK s 14.02.2007 вступил в силу 23.03.2007 - RT I 2007, 22, 112)